

1912-01-05

SENDER

Carl Jacobsen

RECIPIENT

Kristian Erslev

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Danish

Sender's location:

Copenhagen

Sender info (seal, address, etc.):

Carlsberg Bryggeriernes brevpapir

Recipient's location:

Copenhagen

Archive:

Carlsbergfondets Arkiv. CFD

1911/1912 Nr. 262

TRANSCRIPTION

Hr. Professor Erslev

Det er en uholdbar Situation i Bestyrelsen af Carlsberg Bryggerierne, naar det forholder sig som De siger - og det gjør det - at det er bleven en Hovedopgave for mig at være Mægler imellem den mercantile og den tekniske Directeur!

Jeg har optaget denne Opgave, og hvis Deres Brev kunde opfattes som en Tvivl fra Deres Side, om jeg tilstrækkelig havde haft denne Opgave for Øie, maa jeg bestemt afvise en saadan Tvivl.

Jeg har stillet og stiller mig saa upartisk som det er muligt naar jeg har maattet mægle imellem de to Herrer.

Jeg kan i den Henseende fremføre det bedste Beviis: nemlig at Hr A bebrei-

der mig at jeg begunstiger Hr. Poulsen og Hr. P at jeg begunstiger Hr. A! Dernæst skriver De, at Grundlaget for mit Ultimatum til Hr. A er svigtet, i det De henviser til en Skrivelse til Dem fra Hr. Andersen.

Det er "in confesso" og videreført, at Andersen i Onsdag i Mødet udtalte at han ikke kunde arbeide sammen med Hr. Poulsen, og naar De siger, at jeg maa tillade Dem at sige, at De blev "meget nedslaaet ved at jeg kan tage en enkelt Yttring og udlægge den i værste Retning, medens det var givet at den maatte forstaaes paa anden Maade", sa kan jeg virkelig ikke give Dem en saadan Tilladelse.

Andersens Yttring var klar og tydelig og kan (vidnefast) ikke misforstaaes, det var heller ikke en enkelt Yttring, men det var en

Udtalelse af hans Uforskammede, eller snarere Uvillie, til at arbeide sammen med min Collega Hr. P, som han baade Mundtlig ved mange Leiligheder tidligere har sagt og i Gjærning bekræftet. Derom vil Hr Poulsen kunne oplyse Dem til Overflod.

Jeg maa derfor hævde, at saaledes som Hr Andersen optræder er det umuligt at samarbeide saaledes som der maa samarbeides og arbeides, for at drive Forretningen.

Det er derfor - saavidt jeg kan see - nødvendigt, at Andersen enten saavidt muligt faaer sin Afsked, eller at De belærer ham om, at han skal arbeide sammen med sine Colleger i Bestyrelsen.

Der kunde være meget at tilføie, men det kunde vist bedst skee ved en Samtale.

Deres ærbødige

Carl Jacobsen

CARLSBERG BRYGGERIERNE
DIRECTEUREN

C. F. D. $\frac{19}{19}$ $\frac{11}{12}$ Nr. 262(4)
Carlsberg, V., d. 5-1-1902.

H. Professor Erslev

Det er en uholdbar Situation i
Bestyrelsen af Carlsberg Bryggerierne,
naar det forholdes sig som de rige
- og det er det - at det er blev en
Neved opgave for mig at være Medlem
inden den mercantile og den tekniske
Direktion!

Jeg har optaget denne Opgave, og hvis
Deres Men kunde opfattes som en Trusel
for Deres Lide, om jeg tilstrækkelig
kunde løst denne Opgave for Dem, saa
jeg bestemt afgiver en saadan Trusel.

Jeg har stillet mig stille mig saa upan-
sionert som det er muligt naar jeg har maattet
sætte inden de to Nerver.

Jeg har i den Henseende fremgaaet det
bedste Resultat: nemlig at H. A. Schreier

nu, at jeg begrundige Mr Poulsen & Mr P
at jeg begrundige Mr A!

Dermed skriver De, at Grundlovet for
mit Uldsmættelse til Mr A er vist, og
at De saa senere vil se Skrivelsen
til Dem fra Mr Andersen

Sæt en "in conference" i vidnefort, at
Andersen i Onsdag i Mødet udfaldt at
han ikke kunde arbejde sammen med
Mr Poulsen, og naar De siger, at De jeg
saa tillode Dem at sige, at De blev "opt
"redt" ved at jeg har Tage en enkelt
"Gifting" i udbytte den i sidste Retning, me-
"dene det var fint, at de maatte forstaaes
"saa under Maade, saa kan jeg virkelig
ikke give Dem en saadan Tilladelse.

Andersen Gifting var blot et stykke af den
(vidnefort) ikke misforstaaes, det var
billedet ikke en enkelt Gifting, men det var en

Udtalelse af hans Uforsømmelse, eller
særene Uvillie, til at arbejde sammen
med sin Collega H. O., som han havde
manthly med mange Leiligheder ^{tidligere} for sigt
i Ejersing bekræftet.

Derom vil de Bønderne kunne oplyse
dem til Overflod.

Jeg saa derfor kunde, at saaledes som
de Andene optræder er det uendeligt
at sammenbringe saaledes som den man
sammenbringer og arbejder, for at de vil
Povestungen.

Det er derfor saavidt jeg kan see - vidne sigt,
at Andene enten saavidt muligt faae sin
Afsked, eller at de bliver hos os,
at den skal arbejde sammen med sin
Collega i Næstgenesen.

Der kunde være meget at tilføie, men
det kunde vist bedst see ved en Læsel.

Der arbejder
Carl Jacobsen